

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0007663

№ E-DE.MT02.B.00023.P2

Срок действия с 01 января 2013 по 31 декабря 2015

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов
оборудования "САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР"
(ОС "САТР-ФОНД")

125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530

№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.

тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrfond.ru

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	VOLKSWAGEN
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Passat
ТИП	3С
МОДИФИКАЦИИ	—
КАТЕГОРИЯ	M ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 (с дв. САХА, CDGA, CDAА, CDAB, CCZB, CLLA) 5 (с дв. САХА, CDGA, CDAА, CCZB)
КОД ОКП/ТН ВЭД	45 1481 / 8703 22 (с дв. САХА, CDGA), 8703 23 (с дв. CDAА, CDAB, CCZB), 8703 32 (с дв. CLLA)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Volkswagen AG, Berliner Ring 2, D-38440, Wolfsburg, Germany, тел. / факс: +49 (0) 800-8-655-792-436
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75
СБОРОЧНЫЕ ЗАВОДЫ И ИХ АДРЕС	Volkswagen AG, D-26723, Emden, Germany Volkswagen Sachsen GmbH, D-08058, Zwickau, Germany
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента
о безопасности колесных транспортных средств.

Одобрение типа транспортного средства № _____

Стр. _____

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на двух страницах

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Экологический класс транспортных средств, которые могут быть отнесены к двум экологическим классам, определяется по коду производителя (Pr. Code), который указывается на наклейке в сервисной книжке автомобиля, копия наклейки расположена в багажном отсеке автомобиля в нише запасного колеса.

Экологический класс	Коды производителя (Pr.Code)
4	0GG, 7GG
5	7MG, 7MQ, 7ME

Руководитель органа по сертификации

подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № E-DE.MT02.B.00023.P2 от 27 декабря 2012

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года

подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула /ведущие колеса	4 x 2 / передние (тип привода – X0) или 4 x 4 / все (тип привода – X1)	
Схема компоновки транспортного средства	полноприводная или переднеприводная	
Расположение двигателя	переднее поперечное	
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический, несущий	
	седан (AA) / 4	универсал (AC) / 5
Количество мест для сидения	5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)	
Габаритные размеры, мм	– длина	4765 (4910 – с установленным сцепным устройством)
	– ширина	1820
	– высота	1455...1490
База, мм	2711	
Колея передних / задних колес, мм	1542...1555 / 1531...1555	

тип двигателя	Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая)	Максимальная осевая масса, кг (технически допустимая)		Максимальная масса прицепа, кг	
			на переднюю ось	на заднюю ось	прицеп с тормозной системой	прицеп без тормозной системы
с кузовом седан (AA), тип привода – X0						
CAXA	1368...1660	1990...2030	1040...1070	1000...1010	1400	720
CDAА	1427...1708	2030...2050	1090...1100	990	1500	750
CDAB	1424...1705	2030...2050	1090...1100	990	1500	750
CDGA	1518...1773	2120...2140	1060...1080	1100	1500	750
CCZB	1460...1703	2060...2080	1100...1120	1010	1600	750
CLLA	1481...1765	2100...2130	1130...1160	1020	1800	750
с кузовом универсал (AC), тип привода – X0						
CAXA	1400...1722	2070...2110	1040...1070	1080...1090	1400	750
CDAА	1454...1773	2110...2170	1090...1110	1070...1130	1500	750
CDAB	1460...1782	2110...2170	1090...1110	1070...1130	1500	750
CDGA	1545...1825	2150...2170	1060...1080	1140	1500	750
CCZB	1481...1768	2140...2160	1100...1130	1050...1120	1600	750
CLLA	1513...1845	2180...2210	1130...1160	1100	1800	750
с кузовом универсал (AC), тип привода – X1						
CCZB	1621...1792	2270	1080...1130	1140...1190	2000	750

к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00023.P2

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen AG				
	четырёхтактный, с искровым зажиганием				
	CAXA	CDGA	CDAB	CDAА	CCZB
– обозначение на блоке двигателя	CAX	CDG	CDA	CDA	CCZ
– количество и расположение цилиндров	4, рядное				
– рабочий объем, см ³	1390	1390	1798	1798	1984
– степень сжатия	10.0	10.0	9.8	9.8	9.8
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	90 (5000)	110 (5500)	112 (4500... 6200)	118 (4500... 6200)	155 (5300...6200)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	200 (1500...4000)	220 (1500... 4500)	250 (1500... 4500)	250 (1500... 4500)	280 (1700...5200)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95	бензин с октановым числом не менее 95 или сжатый природный газ	бензин с октановым числом не менее 95		
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива				
Система впрыска (тип, маркировка)	Bosch MED	Bosch, MED 17	Bosch Motronic	Bosch, Motronic	Bosch Motronic
Блок управления (маркировка)	03C 906 022 xx	03C 906 021 xx	06J 906 026xx	03C 906 026 xx	06J 906 027 xx
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	MHI- TD025M2- 07T-23	Eaton, KKK, KK3 3K – Warner, BWTS	BWTS, KKK, KK3 3K – Warner, K03	KKK, KK3 3K – Warner, BWTS	IHI, JH5, TW9P 13 NR5CW20
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	VW, с бумажным элементом				
	1K0183		1K0 183 B		
Глушитель шума впуска (маркировка)	1K0183		1K0 183 B		
Система зажигания (тип)	Audi/VW, ISZ, микропроцессорная				
Катушка зажигания (маркировка)	S3 x4				
Свечи зажигания (маркировка)	VW, R0, R1, R5 или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru				
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов				
Нейтрализаторы (маркировка)					
– 1 ступень	1K0 178P	1K0 178 N?	1K0 166D?	1K0 166D?	1K0 166D?
– 2 ступень	—	—	1K0 178H?	1K0 178H?	1K0178H?
Глушители (маркировка)					
– 1 ступень	3C0 119	3C0 118 G	3C0 119 A	3C0 119 A	3C0 119C
– 2 ступень	3C0 120G	3C0 119 AC	3C0 120 C	3C0 120 C	3C0 120F

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen AG
	четырёхтактный дизель
	CLLA
- обозначение на блоке двигателя	CLL
- количество и расположение цилиндров	4, рядное
- рабочий объем, см ³	1968
- степень сжатия	16.5
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	125 (4200)
- максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	350 (1750...2500)
Топливо	дизельное
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива
ТНВД (марка, тип)	Bosch
Форсунки (марка, тип)	B004
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Garrett, HGR Honeywell, GTC 1549 VZ
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	VW, 1K0 183B, с бумажным элементом
Глушитель шума впуска (маркировка)	1K0 183B
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один или два глушителя; система нейтрализации отработавших газов
Нейтрализаторы (маркировка)	1K0 166 E?
Фильтр твёрдых частиц (маркировка)	—
Глушители (маркировка)	
- 1 ступень	3C0 118 E?
- 2 ступень	3C0 120 Q?

Трансмиссия (тип)	механическая							
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с тросовым приводом							
Коробка передач (марка, тип)	FM6A J008	FM6A J009	FM6B B003	FM62 S022	FM62 S025	FM62 Q030	FM62 Q031	
	с ручным управлением							
- число передач	вперед – 6, назад – 1							
- передаточные числа	3.615	3.615	3.769	3.778	3.778	3.769	3.769	
	1.955	1.947	2.087	2.118	2.118	2.087	2.087	
	1.281	1.281	1.324	1.360	1.360	1.324	1.324	
	0.973	0.973	0.977	1.029	0.971	0.977	0.919	
	0.778	0.778	0.975	0.857	0.773	0.975	0.902	
	0.646	0.646	0.814	0.733	0.625	0.814	0.757	
	3.X. - 3.182	3.182	4.549	3.600	3.600	3.692	4.549	
Главная передача (марка, тип)	Volkswagen, цилиндрическая, косозубая							
- передаточное число	4.056	4.056	4.235 / 3.273*	3.647	3.647	3.684 / 2.917*	3.450 / 2.760*	

* - при включении I – IV передач / V, VI передач и передачи заднего хода

к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00023.P2

Трансмиссия (тип)	механическая				
Сцепление (марка, тип)	двойное многодисковое, работающее в масле				
Коробка передач (марка, тип)	AD62 E086	FD62E018	FD62E015	FD7AM006	
	автоматическая, с возможностью ручного управления				
- число передач	вперед – 6, назад – 1			вперед – 7, назад – 1	
- передаточные числа	I -	3.462	3.462	3.462	3.765
	II -	2.050	2.050	2.050	2.273
	III -	1.300	1.300	1.300	1.531
	IV -	0.902	0.902	0.902	1.122
	V -	0.914	0.914	0.914	1.176
	VI -	0.756	0.756	0.756	0.951
	VII -	—	—	—	0.795
	3.X. -	3.989	3.989	3.989	4.170
Главная передача (марка, тип)	Volkswagen, цилиндрическая, косозубая (передняя) + гипоидная (задняя, с типом привода XI)				
- передаточное число	4.375 / 3.333*	4.118 / 3.043*	4.059 / 3.136**	4.438 / 3.227 / 4.176**	

* - при включении I – IV передач / V, VI передач и передачи заднего хода

** - при включении I – IV передач / V – VII передач / передачи заднего хода

Подвеска

Передняя (описание)

независимая, на поперечных рычагах, пружинная с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание)

независимая, на поперечных рычагах, пружинная с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

Рулевое управление (описание)

VW, с электроусилителем

- рулевой механизм
(тип, маркировка)"шестерня - рейка"
1K1 423 055 K, 3C1 423 061 H / M / N / MX**Тормозные системы**

Рабочая (описание)

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с усилителем, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV), с электронной системой обеспечения курсовой устойчивости (ESP); тормозные механизмы всех колес – дисковые

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

- усилитель (маркировка)

3C1 614 106 L / M / N / R / P

- тормозные цилиндры (маркировка)

1K0 615 123 E / H / J (передний левый)

1K0 615 124 E / H / J (передний правый)

3C0 615 403 B / C / D, 5N0 615 403 (задний левый)

3C0 615 404 B / C / D, 5N0 615 404 (задний правый)

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	195/60 R16	93	H, V	303
	205/50 R17	93	H, V, W	303
	205/55 R16	91	H, V	299
	205/55 R16 M+S	91	H	299
	215/55 R 16	93	H, V, W	303
	225/45 R18	95	V	315
	225/50 R17	94	V	312
	235/45 R17	94	H, V, W	306
	235/40 R18	91	H, V, W, Y	309

Оборудование транспортного средства

по заказу: кондиционер (хладагент R134A), холодильник, навигационная система, подготовка под установку телефона, бортовой компьютер, противобуксовочная система (ASR), система парковки «ParkPilot», камера заднего вида «Rear Assist», стереосистема, CD-проигрыватель, CD-чейнджер, подъёмно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом со встроенной солнечной батареей, система крепления детского сиденья „ISOFIX“, электронное противоугонное устройство, съёмное тягово-сцепное устройство, дистанционное управление гаражными воротами, подушка безопасности, багажник на крыше, крепление для перевозки велосипедов, система рекуперации энергии при торможении, система Start-Stop, круиз-контроль, электронная межколесная блокировка дифференциала XDS, система распознавания усталости водителя

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:

На наклейке, рядом с табличкой изготовителя или на табличке изготовителя.

Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.

2. Место расположения таблички изготовителя:

В основании средней левой стойки кузова

3. Место расположения идентификационного номера:

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В подкапотном пространстве, на горизонтальной поверхности брызговика правого переднего колеса, в зоне петли капота.

3.3. Под ветровым стеклом, в нижнем левом углу.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	W	?	?	?	3	C	?	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
WWW – Volkswagen AG, Германия.

поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольный символ от 0 до 9 или X.

поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: **3C** – 3C (Passat).

поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольный символ от 0 до 9 или X.

поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.

поз. 11: Обозначение сборочного завода:

E – Emden,

P – Zwickau.

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации



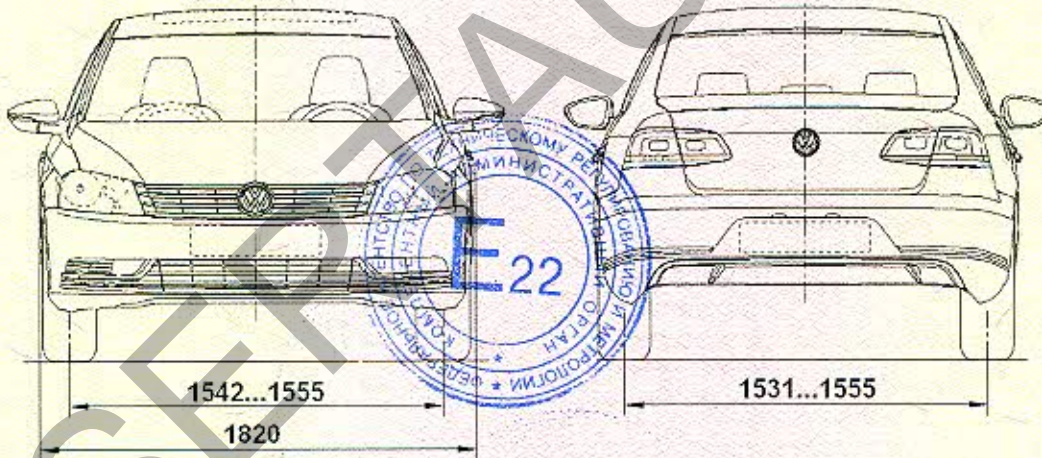
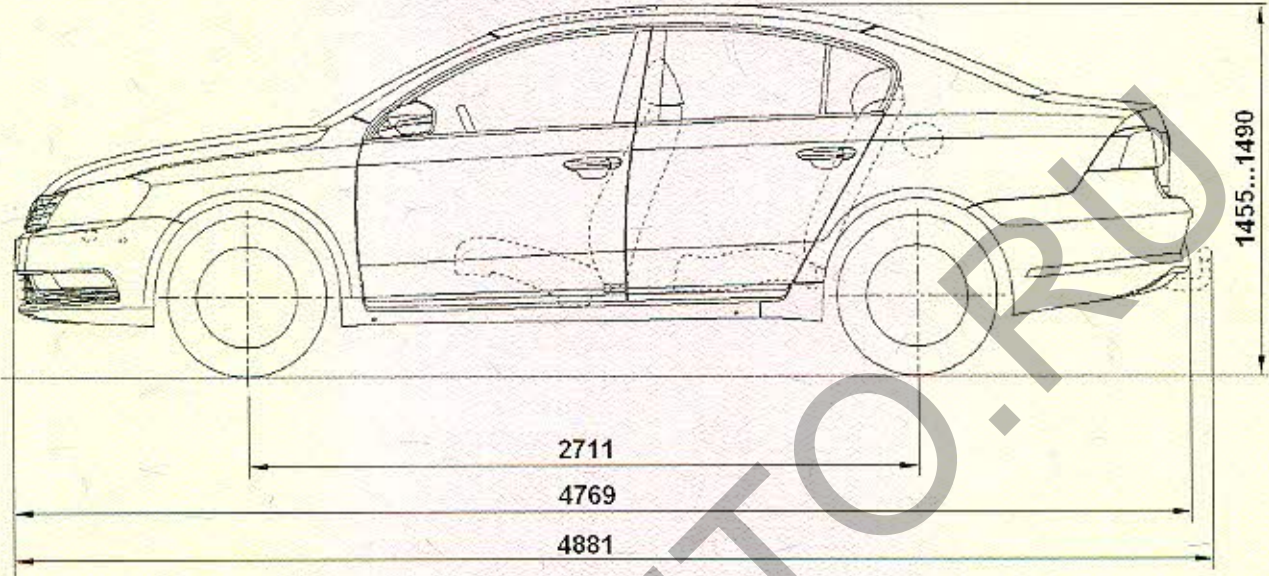
подпись

Б.В. Кисулenco

инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства № _____

**ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
VOLKSWAGEN 3C (Passat),
тип кузова – седан**



**ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
VOLKSWAGEN 3C (Passat),
тип кузова – универсал**

